

ŽIVOTOPIS

Jméno a příjmení: Bernard Hanus, Mgr.
Datum narození: 16. dubna 1963 v Teplicích
Státní příslušnost: Česká republika

Bydliště: nyní převážně Prostějov
Telefon: (+420) 608 127 623
e-mail: bernard.hanus@seznam.cz

DOSAŽENÉ VZDĚLÁNÍ

1987 - 1993, Filozofická fakulta UK v Praze, katedra překladatelství a tlumočnictví (ruština a francouzština)
1981 - 1983, Střední škola pro pracující při středním odborném učilišti (SOU), obor zpracování kovů a montáž strojů a zařízení
1978 - 1981, Střední odborné učiliště v Bratislavě, učební obor letecký mechanik

ZNALOSTI A DOVEDNOSTI

Cizí jazyky: francouzština a ruština, slovenština – rodilý mluvčí
Kancelářské dovednosti: PC - Microsoft Office, strojopis
Řidičské oprávnění skupiny B
Osvědčení Ministerstva obchodu a cestovního ruchu ČR o odborné způsobilosti k výkonu průvodcovské činnosti
Základní kurs kvalifikační přípravy odborníků pro oblast finančního trhu a burzy

STÁVAJÍCÍ PROFESNÍ ČINNOST

od 2009, osoba samostatně výdělečně činná podnikající na hlavní činnost: průvodce v cestovním ruchu
Popis činnosti: poznávací, pobytové a incentivní zájezdy pořádané českými cestovními kancelářemi do Francie a na Korsiku

PŘEHLED DOSAVADNÍCH ZAMĚSTNÁNÍ (ZÁVISLÁ ČINNOST)

Říjen 2007- Březen 2008, AQ OKNA, s.r.o.

Předmět činnosti zaměstnavatele: výroba a prodej dřevěných, plastových a hliníkových oken a dveří

Název pozice: export manager

Popis pracovního místa: příjem objednávek a jejich zadávání do informačního systému, sledování plánu výroby a spolupráce s výrobním závodem, písemná a telefonická komunikace s objednatelem, organizace dopravy, sledování dodávek a jejich úhrada, příjem a vyřizování případných reklamací, apod.

Důvod ukončení pracovního poměru: zrušení exportního oddělení

Březen - Září 2007, S.T.C.M - C.T.I.S. s.a.r.l.

Název pozice: administrativní zástupce, překladatel / tlumočník, asistent

Předmět činnosti zaměstnavatele: výstavba velkoobjemových skladovacích nádrží (rafinerie, papírny, cukrovary, chemické závody), výroba a montáž tlakových nádob a potrubních systémů pro průmyslové objekty

Popis pracovního místa: koordinace českých subdodavatelů na staveništi, dohled na dodávky materiálu, příp. celní problematika (při dovozu ze zahraničí), písemná a telefonická komunikace mezi zhotovitelem a objednatelem, překladatelská a tlumočnická činnost mezi zástupcem zhotovitelem v místě realizace díla a objednatelem, asistenční služby pro francouzského stavbyvedoucího a další zahraniční pracovníky

Důvod ukončení pracovního poměru: pracovní smlouva na dobu určitou

Srpen 2005 - Červen 2006. NOVÁ HUŤ EXPORT, a.s.

Název pozice: odborný referent exportního oddělení

Předmět činnosti zaměstnavatele: Výroba a prodej hutního materiálu (plechy, profily, trubky, tyče, drát, betonářská ocel)

Popis pracovního místa: Příjem objednávek a jejich zadávání do informačního systému, vypracování dodavatelsko-odběratelské smlouvy, sledování plánu výroby a spolupráce s výrobním závodem, písemná a telefonická komunikace s objednatelem, organizace dopravy, sledování dodávek a jejich úhrada, příjem a vyřizování případných reklamací a poptávek

Důvod ukončení pracovního poměru: organizační důvody

Srpen - Říjen 2004. KOVONA, a.s.

Název pozice: referent prodeje zahraničního oddělení

Předmět činnosti zaměstnavatele: Výroba a prodej kovového nábytku: různé typy skříní, podnože, lavice, stříšky, kartotéky, kontejnery, regály, trezory, poštovní schránky, kancelářské a dílenské stoly, nádoby na tříděný odpad, další dílenský inventář

Popis pracovního místa: Příjem objednávek a jejich zadávání do informačního systému, sledování plánu výroby a spolupráce s oddělením výroby, písemná a telefonická komunikace s objednatelem, organizace dopravy, sledování dodávek a jejich úhrada, příjem a vyřizování případných reklamací a poptávek

Důvod ukončení pracovního poměru: ve zkušební době zaměstnavatelem

Duben - Červenec 2004. S.T.C.M - C.T.I.S. s.a.r.l.

viz výše, totéž jako v období březen – září 2007

Červen 2000 - Březen 2004. METACO Bo.Br. s.r.o.

Název pozice: vedoucí zásobování a překladatel (francouzština ★ čeština)

Předmět činnosti zaměstnavatele: Výroba návěsů, přívěsů, sklápěcích návěsů a nástaveb na svoz komunálního odpadu, výroba náhradních dílů k uvedenému výrobnímu programu

Popis pracovního místa (část zásobování): sledování plánu výroby a s tím související zajišťování dodávek materiálu a komponentů dovážených z Francie (hutní materiál, nápravy, sady kol, hydraulické válce, mechanické podpěry, podlahy, vzduchojemy, brzdové systémy, elektrické sady, hliníkové profily, blatníky, oje, barvy a ředidla a další příslušenství (to vše včetně zajištění dopravy, proclení, naskladnění, úhrady)

Ve vztahu k mateřské firmě ve Francii následně expedice hotových výrobků do mateřské společnosti ve Francii, příjem a vyřizování případných reklamací

Popis pracovního místa (část překladatel): Překlady textů související s předmětem činnosti zaměstnavatele a zajišťování komunikace mezi výrobním závodem a mateřskou společností ve Francii (objednávky, technická specifikace, obchodní korespondence, apod.)

Důvod ukončení pracovního poměru: organizační důvody

Říjen 1994 - Prosinec 1997, LAFARGE ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

Název pozice: překladatel, tlumočník a asistent

Předmět činnosti zaměstnavatele: výroba cementu, betonu, stavební chemie, speciálních stavebních materiálů, těžba a zpracování kameniva

Popis pracovního místa (část *překladatel*): Překlady (francouzština ★ čeština), textů souvisejících s předmětem činnosti zaměstnavatele (smlouvy, zápisy z jednání, zprávy o činnosti, studie, projekty, technické listy, návody k použití, účetní dokumenty, novinové články, korespondence, interní oběžníky, apod.)

Popis pracovního místa (část *tlumočník*): konsekutivní tlumočení mezi francouzským vedením společností a českým personálem.

Popis pracovního místa (část *asistent*): administrativní správa vozového parku osobních vozidel

Důvod ukončení pracovního poměru: nadbytečnost

Únor - Září 1994, BEAUTÉ, s.r.o., referent zahraničního obchodu

Předmět činnosti zaměstnavatele: Zahraniční obchod

Popis pracovního místa: administrativní úkoly související z dovozem a vývozem vybraných výrobků z/do Francie

Důvod ukončení pracovního poměru: dohoda o ukončení pracovního poměru

Červenec 1981 - Srpen 1987, SLOV-AIR Bratislava, letecký mechanik

Předmět činnosti zaměstnavatele: Letecko-chemická činnost

Popis pracovního místa: údržba, opravy a periodické prohlídky letadel zajišťujících letecko-chemickou činnost

Důvod ukončení pracovního poměru: přijetí k dennímu studiu na VŠ

V Prostějově dne 7. března 2013